

# Niños llorando! Los niños están gritando!

**Muchos padres no se dan cuenta de que son malos padres !**

En el zoológico, los trabajadores cuidan de los bebés de los tigres si estos los maltratan. En el mundo humano, hay muchos casos de maltrato. Los niños son un tesoro. Tenemos que reconocer la importancia de ellos y cuidarlos con mucho cariño y afecto. No los maltratemos! Hay que amarlos!

**Los casos reportados por abuso infantil sobrepasan a los 40,000 al año!**

Tu cuidas bien a tus niños y los proteges para que crezcan sanos?

Los niños nacen con el derecho de ser cuidados por sus padres, y estos tienen la responsabilidad de cuidarlos y protegerlos. Sin embargo, más de 40,000 casos de abuso infantil se reportan por año en los centros de consulta infantil en todo el país.

Existen muchos tipos de abuso infantil: golpearlos, atacarlos, obligarlos a iniciar actividades sexuales, no proveerles buena alimentación, dejarlos solos por mucho tiempo, ponerles sobre-nombres, etc.

En caso de abuso cotidiano, se le separará de su abusador para salvarle la vida y para que este seguro/a. Se le brindará protección temporal en un hospital, con padres subrogados (foster), en un centro para niños, etc. Si Usted está atravesando por muchas dificultades en su hogar, o piensa que tiene un deseo incontrolable de abusar de su hijo/a, por favor llame para una consulta y apoyo a:

**Agencia de Protección a los Niños contra el Abuso**

(Saitama Kodomo wo Gyakutai Kara Mamoru Kai) : **048-835-2699**

**El teléfono de emergencia para ansiedad en la crianza de niños en Saitamashi : (Saitama-shi, Kosodate Fuan 110 ban) : 048-881-0922**



Consuelo profesional disponible.

Hay muchas señales de abuso. Debemos de poner atención a pequeños detalles, un niño temeroso de todo, uno que evita a su padre/madre, un niño inexpresivo, que no quiere comer, aunque no esté enfermo, pueden ser avisos de que existe abuso infantil.

El niño se puede sentir solo y quiere más atención de sus padres; por favor consuelenlos, denles un fuerte abrazo para que sientan amor y protección.

Si no asiste a observar las clases de su hijo a la escuela porque no habla buen japonés, si sus hijos van sucios a la escuela, no se bañan y usan la misma ropa sucia todo el tiempo, no toman desayuno, todo esto se considera un gran abuso también.

Por favor cuide a su hijo. Goce ser padre/madre y disfrute de su hijo/a.  
(Por Nanae Ishii)

**[www.ficec.jp/foreign/](http://www.ficec.jp/foreign/)**

● Los numerosos atrasados de "Information Fujimino" están disponibles en la internet.

“Centro de Consulta Gratis para Residentes de Saitama”

Es bien sabido que mas de 120,000 residentes extranjeros viven en Saitama. Sin embargo, muchos de ellos tienen problemas para adaptarse a la nueva vida en Japón. Saitama Free Consultation Center para residentes extranjeros abrió en agosto. Saitama prefecture, Tokyo Immigration Bureau and Certified Social Insurance and Labour Consultant Associations se unieron para formar esta nueva organización. Ofrece consejos apropiados a residentes extranjeros que estan pasando por varias dificultades.

El Centro esta localizado en el mismo lugar que Help Desk, auspiciado por Saitama International Association. El sistema cambio de “consejo telefonico” a “consejo en persona”. Help Desk (consejo por telefono) ofrece servicios de consulta a residentes extranjeros con varias dificultades en su vida diaria en 8 idiomas, cinco dias a la semana. El Free Consultation Center se hizo para los extranjeros que quieren consejo profesional para una informacion mas especifica a sus problemas. Abierto lunes, miercoles y viernes. Prometemos escucharte y ayudarte.

Si alguien que conoces tiene problemas, porque no le dices de estos servicios?

Saitama Free Consultation Center for foreign residents ☎048-833-3600

Help Desk ☎048-835-2423

Saitama International Association ☎048-833-2992

series② 『Cosas extrañas para extranjeros, de los japoneses』 “setsu bun” “節分”

El tema del mes es “Setsubun”. “Setsubun” -significa separando estaciones-, en otras palabras, el dia antes de que empiece la estacion. Hoy, “Setsubun” es en Febrero 3, y es una de las ceremonias tradicionales para alejar el mal en Japón. Antes del Setsubun day, puedes ver muchas cosas ligadas a “Setsubun” en muchos supermercados. Frjoles tostados llamados “Fukumame” son muy vendidos. En muchos hogares, los papas se visten de diablos y los niños les arrojan “fukumame” mientras gritan: “Oni-wa-soto, fuku-wa-uchi” para ahuyentar a los demonios y atraer a la fortuna. Ya es una costumbre en la familia, comer un numero de granos de “fukumame” igual a la edad propia para permanecer saludable. Muchos se comen el *fukumame* con te japones despues de haberlos arrojado al “demonio”. Esta costumbre varia de acuerdo a la region.

En Kinki, comen sushi llamado “Ehoumaki” mientras ven en direccion del “año de la fortuna” y sin hablar. Porque no celebras este año la buena fortuna y buena salud al estilo tradicional japonés?



El pasado 17 de diciembre se llevo a cabo el evento llamado “haciendo soba” bajo la direccion de Ms. Tozuka quien es la maestra de la clase de japones. Se llama "toshikoshi soba" y simboliza longevidad. Estuvo muy deliciosa.....!

● Informacion sobre la nueva ayuda para gastos de nacimientos.

El Ministerio de Salud, Trabajo y Asistencia Social desarrollo en octubre un nuevo sistema para reducir los gastos por exámenes ginecologicos y nacimientos .

Para mas informacion, visite la pagina web del MHLW. Si Ud. Esta interesado, por favor llame a FICEC.

FICEC consejos por telefono para residents extranjeros: ☎ 049-269-645

Experiencia haciendo Soba!

[www.ficec.jp/living/](http://www.ficec.jp/living/)

● La Guia para La Vida Diaria esta disponible en 6 idiomas. Solicitela!